



قائمة مرجعية لتسجيل الناخبين من غير المواطنين
3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026، انتخابات مجلس إدارة مدرسة سان فرانسيسكو

إشعار مهم لكل شخص غير مواطن في الولايات المتحدة

أي معلومات تقدمها إلى دائرة الانتخابات، بما في ذلك اسمك وعنوانك، يمكن الحصول عليها عن طريق دائرة الهجرة والجمارك (ICE) وغيرها من الوكالات والمنظمات والأفراد. بالإضافة إلى ذلك، إذا تقدمت بطلب للحصول على الجنسية، فسوف يتم سؤالك عما إذا كنت قد سجلت أو أدليت بصوتك يوماً في انتخابات فيدرالية أو انتخابات ولاية أو انتخابات محلية في الولايات المتحدة. وقد ترغب في استشارة محامي هجرة، أو منظمة تحمي حقوق المهاجرين، أو أي مصدر مطلع آخر، قبل أن تقدم أي معلومات شخصية إلى دائرة الانتخابات وقيل أن تتسجل للتصويت في انتخابات مجلس التعليم في سان فرانسيسكو. يمكنك العثور على قائمة المنظمات غير الربحية المتخصصة في حماية حقوق المهاجرين على sfelections.gov/NCV.



BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 13632 SAN FRANCISCO CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

DEPARTMENT OF ELECTIONS
CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
1 DR CARLTON B GOODLETT PLACE STE 48
SAN FRANCISCO CA 94102-9581

NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



إذا ساعدك شخص في تعبئة أو تسليم نموذج تسجيل الناخب غير المواطنين، فيجب على الشخص الذي ساعدك ان يقدم المعلومات التالية:

الإمضاء _____

التاريخ _____

الاسم، العنوان والهاتف _____

اسم المنظمة والهاتف (إن وجد) _____

هل يمكنك استخدام نموذج تسجيل الناخبين من غير المواطنين للتسجيل للتصويت في مجلس المدرسة الانتخابات في 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026؟

يجب أن تكون جميع البيانات الواردة أدناه صحيحة:

- ☐ أنا لست مواطناً في الولايات المتحدة
- ☐ أعيش في سان فرانسيسكو
- ☐ لا أخطط للانتقال قبل 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026
- ☐ أنا الوالد/الوالدة أو الوصي القانوني أو مقدم الرعاية * لطفل يعيش في سان فرانسيسكو وسيكون عمره أقل من 19 سنة في 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026
- ☐ سأبلغ من العمر 18 عاماً على الأقل في 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026
- ☐ أنا لست في السجن بسبب جريمة
- ☐ لم أجد غير مؤهل عقلياً للتصويت من قبل المحكمة

*مقدم الرعاية هو الشخص الذي يقع على الإقرار بتسجيل قاصرين في العمر في المدرسة ويوافق على الرعاية الطبية ذات الصلة بالمدرسة نيابة عن القاصر. وهذا ما يحدده قانون الدولة في المادة §6550-6552 من قانون الأسرة.

لا يسمح لك التسجيل للتصويت باستخدام نموذج تسجيل الناخبين غير المواطنين بالتصويت في أي انتخابات اتحادية أو ولائية أو محلية أخرى.

REG ARABIC

قائمة مرجعية لتسجيل الناخبين من غير المواطنين
3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026، انتخابات مجلس إدارة مدرسة سان فرانسيسكو

إشعار مهم لكل شخص غير مواطن في الولايات المتحدة

أي معلومات تقدمها إلى دائرة الانتخابات، بما في ذلك اسمك وعنوانك، يمكن الحصول عليها عن طريق دائرة الهجرة والجمارك (ICE) وغيرها من الوكالات والمنظمات والأفراد. بالإضافة إلى ذلك، إذا تقدمت بطلب للحصول على الجنسية، فسوف يتم سؤالك عما إذا كنت قد سجلت أو أدليت بصوتك يوماً في انتخابات فيدرالية أو انتخابات ولاية أو انتخابات محلية في الولايات المتحدة. وقد ترغب في استشارة محامي هجرة، أو منظمة تحمي حقوق المهاجرين، أو أي مصدر مطلع آخر، قبل أن تقدم أي معلومات شخصية إلى دائرة الانتخابات وقبل أن تتسجل للتصويت في انتخابات مجلس التعليم في سان فرانسيسكو. يمكنك العثور على قائمة المنظمات غير الربحية المتخصصة في حماية حقوق المهاجرين على sfelections.gov/NCV.

التعليمات



1. في القسم (A) ، راجع شروط الاستحقاق وأكمل الميادين.
 2. في القسم (B) ، أكد تحت عقوبة الزور أنك مؤهل للتصويت في انتخابات مجلس إدارة المدرسة وأن كل المعلومات حقيقية وصحيحة. وقع وأكتب التاريخ.
 3. أعد هذا النموذج إلى دائرة الانتخابات. للرجوع بالبريد، إطوي النموذج لتوصيل المثلثات الحمراء الموجودة على اليسار، ثم قم بتوصيل النقاط الزرقاء. استخدم الشريط اللاصق للختم. للعودة شخصياً، قم بزيارة مكتب الإدارة في City Hall، غرفة 48.
- وبمجرد تجهيز النموذج، سترسل إليك الإدارة رسالة إشعار لتأكيد طلبك. إذا لم تستلم الخطاب خلال أسبوع، فاتصل 6100-558 (415).

سيتم إرسال بطاقات الاقتراع لجميع الناخبين المسلمين في سان فرانسيسكو بالبريد لانتخابات 5 تشرين الثاني/نوفمبر. ستوفر أيضًا خدمات التصويت الشخصي في مركز التصويت وأماكن الاقتراع. للحصول على معلومات، قم بزيارة sfelections.gov/NCV.

A

شروط الاستحقاق: أنا لست مواطناً في الولايات المتحدة؛ أعيش في سان فرانسيسكو. لا أخطط للانتقال قبل 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026؛ سيكون عمري 18 عاماً على الأقل في 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026 ؛ أنا الوالد/الوالدة أو الوصي القانوني أو أقدم الرعاية المعترف به قانوناً لطفل يعيش حالياً في سان فرانسيسكو وسيكون أقل من 19 عاماً في يوم الانتخابات ، 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026 ؛ أنا لست في سجن الولاية أو السجن الاتحادي لارتكاب جريمة ؛ لم أجد غير مؤهل عقلياً للتصويت من قبل المحكمة.

First Name (الاسم الأول)

[illegible]

Middle Name (الاسم الاوسط)

[illegible]

Last Name (may include suffix, such as Jr., Sr., III) (اسم العائلة (قد يشمل لاحقة، مثل الابن ، الأب ، الثالث))

[illegible]

Birth Date: Month / Day / Year (تاريخ الميلاد: شهر/يوم/سنة)

M	M		D	D		Y	Y	Y	Y
---	---	--	---	---	--	---	---	---	---

Home Address (where you live; cannot be a P.O. box) (عنوان المنزل (حيث تعيش؛ لا يمكن أن يكون صندوق بريد))

[illegible]

Apt or unit # (رقم الشقة أو الوحدة)

--	--	--	--	--	--

City (المدينة)

S	A	N		F	R	A	N	C	I	S	C	O
---	---	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---

State (الولاية)

C	A	L	I	F	O	R	N	I	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Zip (الرقم البريدي)

--	--	--	--	--

Mailing Address, if different from Home Address above (can be a P.O. box) (العنوان البريدي، إذا كان مختلفاً عن عنوان المنزل أعلاه (يمكن أن يكون صندوق بريد))

[illegible]

City (المدينة)

[illegible]

State (الولاية)

[illegible]

Zip (الرقم البريدي)

--	--	--	--	--

Email (optional) (البريد الإلكتروني (اختياري))

[illegible]

Phone Number (optional) (رقم الهاتف اختياري)

[illegible]

Country of Birth (optional) ((بلد الميلاد اختياري))

[illegible]

B

أؤكد، تحت عقوبة الزور، أنني قد قرأت وفهمت واستوفيت جميع متطلبات الأهلية للتسجيل للتصويت في انتخابات مجلس إدارة المدرسة في 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026. كما أؤكد أن المعلومات الواردة في هذه النموذج حقيقية وصحيحة. أي أفهم أنه لا يمكنني التصويت إلا في انتخابات مجلس إدارة المدرسة في 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2026.



التاريخ

الامضاء